

KONINKRIJK BELGIË	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID	SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE
Koninklijk besluit van [DATUM] tot wijziging van wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen.	Arrêté royal du [DATE] modifiant la loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre de la COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants.
FILIP, Koning der Belgen,	PHILIPPE, Roi des Belges,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	A tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op de wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen, artikel 6, § 2, laatst gewijzigd bij de wet van [...];	Vu la loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre de la COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants, l'article 6, § 2, modifié en dernier lieu par la loi du [...] ;
Gelet op het advies van het Algemeen Beheerscomité voor het Sociaal Statuut der Zelfstandigen, gegeven op [DATUM];	Vu l'avis du Comité général de Gestion pour le Statut social des Travailleurs indépendants, donné le [DATE];
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 december 2020;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 décembre 2020 ;
Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting, gegeven op [DATUM];	Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le [DATE] ;
Gelet op het artikel 8 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse	Vu l'article 8 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière

bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is dit besluit vrijgesteld van een regelgevingsimpactanalyse gezien de hoogdringendheid die gemotiveerd wordt door de Covid-19-pandemie;	de simplification administrative, le présent arrêté est dispensé d'analyse d'impact de la réglementation, vu l'urgence motivée par la pandémie Covid-19 ;
Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door de Covid-19-pandemie;	Vu l'urgence motivée par la pandémie Covid-19 ;
Gelet op het advies nr. ... van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis n°..... du Conseil d'Etat, donné le, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat het coronavirus COVID-19 zich blijft verspreiden op wereldschaal en er meer specifiek op het Europese grondgebied uitbraken blijven, die ertoe noodzaken om dringende maatregelen te nemen om de curves van de epidemie te doen zakken en het risico voor de volksgezondheid te beperken;	Vu l'urgence motivée par le fait que le coronavirus COVID-19 continue à se propager à l'échelle mondiale et que, de manière plus spécifique sur le territoire européen, des foyers de l'épidémie persistent nécessitant des mesures urgentes pour faire baisser les courbes de l'épidémie et réduire le risque pour la santé publique ;
Gelet op het feit dat er nog steeds zelfstandigen zijn die gedwongen zijn om hun zelfstandige activiteit geheel of gedeeltelijk te blijven onderbreken en dit vanwege de sluitingen en de beperkingen opgelegd in het ministerieel besluit van 1 november 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken en de daaropvolgende besluiten, voorzag de wet van 24 november 2020 met het oog op steunmaatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie een verdubbeling van het bedrag van de financiële uitkering in het kader van de tijdelijke crisismaatregel	Vu le fait qu'il y a encore des travailleurs indépendants qui continuent à être contraints à interrompre totalement ou partiellement leur activité indépendante en raison des fermetures et interdictions visées dans l'arrêté ministériel du 1 ^{er} novembre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 et dans les arrêtés successifs ; la loi du 24 novembre 2020 visant des mesures de soutien dans le cadre de la pandémie de COVID-19 introduisait un doublement du montant de la prestation financière de la mesure temporaire de crise de droit passerelle pour les mois d'octobre et de novembre 2020 ;

overbruggingsrecht voor de maanden oktober en november 2020;	
Gelet op het feit dat de verdubbeling van het bedrag van de financiële uitkering in het kader van de tijdelijke crisismaatregel overbruggingsrecht reeds een eerste maal werd verlengd voor de maand december 2020;	Compte tenu du fait que le doublement du montant de la prestation financière dans le cadre de la mesure temporaire de crise de droit passerelle a déjà été prolongé une première fois pour le mois de décembre 2020 ;
Gelet op het feit dat deze gezondheidsmaatregelen door het ministerieel besluit van 28 november 2020 minstens werden verlengd tot 15 januari 2021, wordt de verdubbeling van de uitkering in het kader van de tijdelijke crisismaatregel overbruggingsrecht eveneens verlengd voor de maand januari 2021;	Compte tenu du fait que ces mesures sanitaires sont prolongées au moins jusqu'au 15 janvier 2021 par l'arrêté ministériel du 28 novembre 2020, le doublement de la prestation dans le cadre de la mesure temporaire de crise de droit passerelle est également prolongé pour le mois de janvier 2021 ;
Gelet op het feit dat de sociale-verzekeringsfondsen en de administratie de zelfstandigen zeer snel moeten kunnen informeren over de aangenomen maatregelen en zeer snel de nodige beslissingen over het overbruggingsrecht moeten kunnen nemen;	Vu le fait que les caisses d'assurances sociales et l'administration doivent pouvoir informer très rapidement les indépendants des mesures adoptées et doivent pouvoir très rapidement prendre les décisions nécessaires concernant le droit passerelle.
Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Zelfstandigen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,	Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et du Ministre des Indépendants et de l'avis des Ministres réunis en Conseil,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ,	NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS,
Artikel 1. In artikel 6, § 1, van de wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een	Article 1^{er}. Dans l'article 6, § 1 ^{er} , de la loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur

<p>overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen, laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van [DATUM], worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>a) In de bepaling onder 2° worden de woorden "in de periode van 1 maart 2020 tot en met 31 december 2020" vervangen door de woorden "in de periode van 1 maart 2020 tot en met 31 januari 2021";</p> <p>b) In de bepaling onder 4° worden de woorden "in de periode van 1 maart 2020 tot en met 31 december 2020" vervangen door de woorden "in de periode van 1 maart 2020 tot en met 31 januari 2021"</p> <p>c) in de bepaling onder 7° worden de woorden "in de periode van 1 oktober 2020 tot en met 31 december 2020" vervangen door de woorden "in de periode van 1 oktober 2020 tot en met 31 januari 2021".</p>	<p>des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre de la COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du [DATE], les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>a) au 2°, les mots « pendant la période du 1^{er} mars 2020 au 31 décembre 2020 inclus » sont remplacés par les mots « pendant la période du 1^{er} mars 2020 au 31 janvier 2021 inclus » ;</p> <p>b) au 4°, les mots « pendant la période du 1^{er} mars 2020 au 31 décembre 2020 inclus » sont remplacés par les mots « pendant la période du 1^{er} mars 2020 au 31 janvier 2021 inclus » ;</p> <p>c) au 7°, les mots « pendant la période du 1^{er} octobre 2020 au 31 décembre 2020 inclus » sont remplacés par les mots « pendant la période du 1^{er} juillet 2020 au 31 janvier 2021 inclus ».</p>
<p>Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2021.</p>	<p>Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2021.</p>
<p>Art. 3. De minister bevoegd voor Zelfstandigen is belast met de uitvoering van dit besluit.</p>	<p>Art. 3. Le ministre qui a les Indépendants dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.</p>
<p>Gegeven te Brussel,</p>	<p>Donné à Bruxelles,</p>
<p>FILIP</p>	<p>PHILIPPE</p>

Van Koningwege,	Par le Roi,
De Minister van Sociale Zaken,	Le Ministre des Affaires sociales,
Frank VANDENBROUCKE	
De Minister van Zelfstandigen,	Le Ministre des Indépendants,
	
David CLARINVAL	